

Ciao!!

JULIO 2024 - AÑO 3 - N° 20



ÍNDICE

Progetto “Alla ricerca del ricordino più bello” Dante. Inicial	4
Proyecto “Vida en la naturaleza” Hölters. Salas maternas y Sala de 3.	12
Proyecto literario “Cambia la estación del año” Hölters. Inicial.	15
Proyecto “Arte con la naturaleza” Hölters . Inicial.	18
Proyecto ¿Cómo nos alimentamos? Hölters . Inicial.	20
Proyecto “A través de los sentidos” Hölters. Sala maternal.	22
Debate matemático: Una estrategia innovadora para el aprendizaje colaborativo Dante. Primaria.	24
Die geteilte laterne (el farolito compartido) Hölters. Primaria.	26
La valoración de la co-enseñanza en el aula: abordando un mismo tema desde dos perspectivas Dante. Secundaria.	29
“Bienestar en acción: un viaje interdisciplinario de exploración y crecimiento” Hölters. Secundaria	31
Integrating language and content: the impact of clil in education CIEDA	33
The reflective teacher: transforming education from within CIEDA	35
EABP: “Enseñanza aprendizaje basados en proyectos” CIEDA	37



*“...Si somos instantes y los instantes son fugaces,
entonces seamos de los que nunca
dejen igual las cosas tras su paso...”*

Heber Snc Nur

Cada día en la escuela es una oportunidad única de generar buenos recuerdos en todos los que participan del hecho educativo.

Una estrategia distinta, una dinámica nueva, un proyecto, una palabra, una mirada, una sonrisa... pueden cambiar nuestro día y el de nuestros estudiantes.

Deseamos éste sea un espacio en el que encontremos inspiración para que las huellas dejadas a nuestro paso sean nutritivas para todos.

¡Gracias por los aportes!

¡Felicitaciones por tanto trabajo!

¡Bienvenidos!

Equipo CIEDA

PROGETTO

“ALLA RICERCA DEL RICORDINO PIÙ BELLO”

Fondamentazione e obiettivo:

I souvenir consentono alle persone di portare a casa un pezzo di un'esperienza significativa e di ricordarla in futuro.

I souvenir hanno un significato speciale per i viaggiatori. Rappresentano un legame con il luogo visitato e servono come ricordo tangibile dell'esperienza. Al momento dell'acquisto di un souvenir, il viaggiatore porta con sé un pezzo della cultura, della storia e della bellezza del luogo, mantenendo vivo il ricordo del viaggio.

Approfitando di tutto ciò simboleggiato da un souvenir e con l'obiettivo di avvicinare sempre di più la cultura italiana alla loro quotidianità, i bambini del primo livello hanno lavorato su diversi argomenti: i colori, la bandiera e le città turistiche italiane, i diversi tipi di souvenir, i diversi materiali, i monumenti famosi.

Presentazione del progetto ai bambini:

Risorse: Burattini – Immagini – Souvenir Italiani

L'insegnante di italiano presenta il progetto ai bambini in base al problema posto dai personaggi "Giovanna e Giovanni", due fratelli burattini che dovevano viaggiare in Italia e decidere quale souvenir comprare da regalare alla nonna.

Inizia così l'emozionante viaggio alla ricerca del souvenir più bello

Attività:

I bambini di ogni gruppo decidono quali souvenir realizzare per la preparazione della mostra finale del progetto.

Gruppo Pinocchio realizza un pupazzo di stoffa di Pinocchio e matite decorate con la bandiera italiana.

Gruppo Arlecchino: Portachiavi con bandiera italiana e saponi al profumo di limone, caratteristico ricordo di Sorrento.

Gruppo Pulcinella: Tovaglie e piatti decorati

Invito alle famiglie:

Raccontiamo il nostro progetto alle famiglie attraverso un invito a partecipare alla mostra finale con i souvenir che hanno in casa.

Chiusura e valutazione del progetto:

I gruppi realizan una mostra aperta alle famiglie dove i bambini espongono e raccontano tutto ciò a cui hanno lavorato.

Prof. Fernanda Gioppato

PROYECTO “ALLA RICERCA DEL RICORDINO PIÙ BELLO”

Fundamentación:

Los souvenirs permiten a las personas llevar un pedacito de una experiencia significativa a casa y recordarla en el futuro.

Los souvenirs tienen un significado especial para los viajeros. Representan una conexión con el lugar visitado y sirven como un recordatorio tangible de la experiencia. Al adquirir un souvenir, el viajero se lleva consigo un pedacito de la cultura, historia y belleza del lugar, manteniendo vivo el recuerdo del viaje.

Aprovechando todo esto que simboliza un souvenir y con el objetivo de acercar cada vez más la cultura italiana a su día a día, los niños del nivel inicial trabajaron diferentes tópicos: los colores, la bandera y las ciudades turísticas italianas, los diferentes tipos de souvenirs, los diferentes materiales, los monumentos famosos.

Presentación del proyecto a los niños:

Recursos: Títeres – Imágenes – Souvenirs italianos

La docente de italiano presenta a los niños el proyecto a partir del problema planteado por los personajes “Giovanna e Giovanni”, dos títeres hermanos que debían viajar a Italia y decidir qué souvenir comprar para regalar a su abuela.

Comienza así el apasionante viaje en la búsqueda del souvenir más lindo (“La ricerca del ricordino più bello”)



Actividades:

Los niños de cada sala deciden qué souvenirs realizarán para la preparación de la muestra final del proyecto.

Sala Pinocchio confecciona un muñeco de tela de Pinocchio y lápices decorados con la bandera italiana



Sala Arlecchino: Llaverero con bandera italiana y jaboncitos con aroma a limón, recuerdo característico de Sorrento.



Sala Pulcinella: Mantelitos y platitos decorados



Invitación a las familias:

Contamos nuestro proyecto a las familias a través de una invitación para participar de la muestra final con souvenirs que tengan en casa.



Cierre del proyecto y evaluación:

Las salas realizan una muestra abierta a las familias donde los niños exponen y cuentan todo lo trabajado.







Prof. Fernanda Gioppato

PROYECTO: “VIDA EN LA NATURALEZA”

Fundamentación

Durante el año se realizan algunas actividades en nuestro Jardín relacionadas con el cuidado de nuestro ambiente cercano, promoviendo vivencias que posibiliten el contacto y sensibilización con la naturaleza.

Cada una de las experiencias favorecen diversos aprendizajes, tanto en torno a la convivencia como en relación al ambiente. Las caminatas, para apreciar los cambios que se observan en los árboles; el armado de la huerta; el proyecto de reciclado.

Objetivos generales

- Adquirir conocimientos que estén relacionados con la naturaleza.
- Aplicar los conocimientos adquiridos en situaciones reales.
- Lograr el respeto a sí mismo, a sus pares y a la naturaleza.
- Difundir el respeto y el cuidado de la naturaleza.
- Lograr el sentimiento de pertenencia.
- Favorecer el desarrollo de las posibilidades motrices en relación con el propio cuerpo y con el entorno.
- Promover oportunidades de desarrollo de la capacidad creativa.
- Favorecer el desarrollo del lenguaje (verbal y no verbal) al propiciar la comunicación de necesidades y la expresión de deseos en los niños.



Contenidos

Formación Personal y Social:

- Manifestación de sentimientos, emociones, vivencias, preferencias, necesidades.
- Creciente confianza en sus posibilidades y en su capacidad para realizar aquellas tareas que estén a su alcance.

Ambiente Natural y Social:

- Exploración de los objetos a partir de acciones sobre los mismos.
- Interés por el conocimiento del medio que lo rodea.

Desarrollo Motriz:

- Diferenciación y coordinación manual.

Comunicación y Expresión:

- Utilización del lenguaje gestual para manifestarse.
- Exploración y experimentación con variados materiales que posibiliten la expresión plástica.

Juego:

- Imitación de acciones.
- Interacción e intercambio paulatino con los niños.



Estrategias docentes

- Utilizar cambios en el tono de voz en relación a cada actividad a realizar.
- Propiciar un ambiente para que emerjan diferentes expresiones.
- Presentar los materiales y proponer la libre exploración de los mismos.
- Hacer partícipe a las familias intercambiando conocimientos y experiencias.



ACTIVIDADES:

- Observamos diferentes plantas, flores, insectos, pájaros, animales de nuestro jardín.
- Exploramos diferentes elementos naturales y los nombramos.
- Observamos plantas naturales y conversamos sobre sus características.
- Exploramos semillas y flores secas dentro de mosaicos realizados en nylon.
- Escuchamos sonidos de la naturaleza.
- Realizamos trasvasado con semillas grandes.
- Realizamos expresión artística con plumas reales.
- Pintamos piedras y ramas secas para decorar la sala.
- Sellamos con elementos secos que encontramos en el bosquecito.
- Pintamos con hojas caídas de los árboles



PROYECTO LITERARIO: CAMBIA LA ESTACIÓN DEL AÑO

Libro: El señor Lanari de Ema Wolf



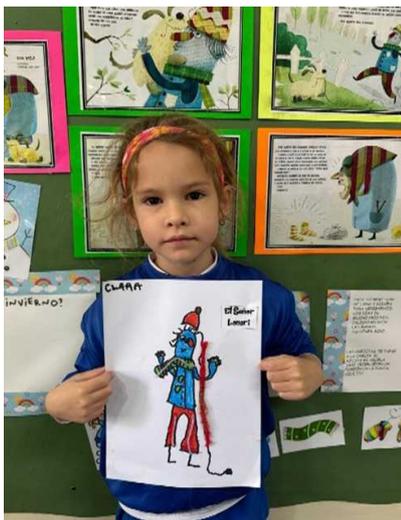
Fundamentación

A través de un cuento los niños trabajaron la llegada del invierno. Al inicio realizaron lluvia de ideas para saber qué sabían sobre esta estación del año.

El contacto que genera el niño con la literatura infantil es, ante todo, un contacto placentero y una herramienta para que puedan adquirir conocimientos y aprendizajes significativos. Desde el Jardín es importante proponer actividades orientadas, que comiencen a desarrollar interés en la lectura, para promover en los niños la expresión de ideas, sensaciones, emociones, y sobre todo a la formación de futuros lectores. Frente a lo planteado y a la diversidad de estímulos provocan y llenan la vida del niño el juego, la fantasía, el sonido, el color.

Objetivos

- Desarrollar el placer e interés por la lectura, valorándola como forma de aprender, comunicarse, deleitarse, recordar y jugar.
- Disfrutar de las posibilidades creativas del lenguaje, participando en la producción de cuentos, poesías, adivinanzas y juegos lingüísticos.
- Incentivar el proceso de estructuración del pensamiento, de la imaginación creadora, de las formas de expresión personal y de comunicación verbal y gráfica.
- Participar en la producción individual y/o grupal de diversos tipos de textos.
- Relacionar el lenguaje literario con otros lenguajes como: corporal, plástico y musical.
- Participar con entusiasmo de las actividades propuestas.



Contenidos

- Discurso oral: Narración.
- Escucha comprensiva
- Descripción global de objetos y situaciones.
- Identificación de las secuencias lógicas de un cuento.
- Formas no convencionales de escritura.
- Significación de nuevas palabras.
- Elementos del relato: personajes, trama, conflicto, resolución.
- Lectura de imágenes.
- Formulación de preguntas y respuestas.
- Conversar con otros niños
- Conversar con otros niños con intervención de la maestra.
- Narrar experiencias personales, anécdotas, sucesos.
- Compartir sentimientos o expresar emociones.

Actividades

- Indagar las hipótesis previas de los niños.
- El cambio del clima según la estación del año.
- La vestimenta que se usa (material de confección)
- Manipulación y expresión del material.
- Dialogar sobre la necesidad de hacer silencio y prestar atención al momento de escuchar un cuento.
- Ordenar secuencias de un cuento.
- Jugar a cambiar el final del cuanto leído.
- Recortar y pegar dibujos y/o fotos.
- Dramatizar con el propio cuerpo, con títeres, con siluetas de cartón, etc.
- Armar una breve historia a partir de 2 o 3 tarjetas con dibujos.
- Expresarse plásticamente a través de fibras, crayones, tizas, etc.
- Realizar un taller de arte.
- Observar imágenes e interpretarlas.
- Dibujar lo que más les gustó de la historia.

Evaluación

PROCESO: Observación directa, permanente e individual.
Registros descriptivos.



PROYECTO: ARTE CON LA NATURALEZA



Fundamentación

Cuando los niños en la primera infancia viven experiencias relacionadas con la expresión plástica y visual, tienen la oportunidad de descubrir y disfrutar de diversas sensaciones, experimentar a partir de las posibilidades que les ofrece su cuerpo y explorar distintos materiales. En este camino comienzan a descubrir, imaginar y crear con sonidos, texturas, olores, formas, colores, sabores, objetos, entre muchas materias más. El espacio y el tiempo se transforman, se construyen y se convierten en escenarios para encontrar nuevas maneras de expresarse y comunicarse a través de los lenguajes de las artes plásticas. Así, se generan otras formas de relacionarse consigo mismos, con otros niños y con sus adultos significativos.

Una de tantas posibilidades que existen para que los niños gocen de experiencias creativas y sensibles a través de las artes plásticas y visuales, está relacionada con la exploración del entorno y la contemplación de la naturaleza.



PROYECTO: ¿CÓMO NOS ALIMENTAMOS?

Fundamentación

La alimentación es un tema fundamental a lo largo de la vida de las personas y especialmente en la infancia.

Una de las metas de aprendizaje para los niños es practicar hábitos de higiene y adquirir actitudes relacionadas con el cuidado de la salud. Es necesario enseñarles a reconocer cuáles son los alimentos buenos para su salud, de modo que adquieran progresivamente nuevos hábitos nutricionales e incorporen nuevos sabores y consistencias evitando que tengan problemas relacionados con la alimentación.

Objetivos

- incorporar hábitos de una buena alimentación
- conocer y utilizar instrumentos de medición
- clasificar los alimentos según su origen
- reconocer alimentos sanos.
- afianzar normas de higiene.
- conocer la transformación de una materia prima en un elemento elaborado
- realizar recetas sencillas.
-

Contenidos

- Relatar lo que se ha observado o escuchado.
- Relacionar lo que se escucha con las propias experiencias.
- Lectura de números
- Reconocimiento de hábitos necesarios para cuidar la salud.
- Valoración del cuidado de la salud y el ambiente.
- El espacio tridimensional.
- Dibujo, pintura, grabado, collage, escultura, construcción, modelado, entre otras.
- Escuchar el relato de los niños y dar lugar a la escucha entre pares.
- Propiciar un ambiente para que emerjan diferentes expresiones.
- Proponer la búsqueda de imágenes en revistas.
- Implementar actividades relacionadas con la alimentación.



PROYECTO: “A TRAVÉS DE LOS SENTIDOS”

Fundamentación

Para los niños de esta etapa es fundamental conocer todo su entorno a través de los sentidos. Es en la infancia cuando las personas son más permeables, de modo que los estímulos que reciben a una edad temprana tendrán un impacto mayor sobre su desarrollo. Si se adquiere una base sólida en la primera infancia, el aprendizaje posterior no solo será más eficaz, sino que además aumenta la probabilidad de que continúe a lo largo de toda la vida.

La educación sensorial resulta fundamental en el descubrimiento y conocimiento del entorno por parte de los niños. Este conocimiento del entorno es una de las áreas del currículum, y entre sus objetivos encontramos el de "Observar y explorar de forma activa su entorno, generando interpretaciones sobre algunas situaciones y hechos significativos, y mostrando interés por su conocimiento".

Objetivos

- Educar utilizando la estimulación de los sentidos.
- Desarrollar actividades prácticas basadas en la estimulación de los sentidos y en actividades de la vida diaria.
- Lograr una mayor independencia y autonomía de los niños en su aprendizaje y en su vida cotidiana.
- Dar relevancia al arte y a la naturaleza en el proceso educativo como medio de expresión.

Objetivos específicos

- Reconocer y diferenciar texturas mediante el tacto.
- Realizar obras creativas con diferentes materiales.
- Realizar dibujos, trazos y graffias con el dedo sobre distintos materiales.
- Reconocer y diferenciar el concepto liso-rugoso en diferentes materiales.
- Reconocer los colores primarios y secundarios.
- Fomentar el aprendizaje a través de la experimentación y el descubrimiento.
- Discriminar entre diferentes texturas y materiales mediante la vista.

Algunas actividades

- **Pintamos sobre texturas:** cartón, pluma, papeles de diferentes texturas, telas, lija, pintura de dedos.
- **Pizarras sensoriales:** tapas de cajas de zapatos, harina, pan rallado, sal, aserrín y arena.
- **Veo el mundo en colores:** cartulina negra, palos de madera, papel celofán de colores primarios (rojo, azul y amarillo), tijeras y pegamento.
- **Descubrimos a través de nuestras manos:** tocamos diferentes materiales y adivinamos cuál es.

Evaluación

La observación es el medio principal de evaluar el progreso, los logros y el comportamiento de los niños, y permite a la vez que el docente pueda aprender formas apropiadas de guiar, dirigir, facilitar y encauzar el aprendizaje activo de los alumnos.



DEBATE MATEMÁTICO: UNA ESTRATEGIA INNOVADORA PARA EL APRENDIZAJE COLABORATIVO

En el mundo de la educación, encontrar métodos que fomenten la participación activa y el pensamiento crítico de los estudiantes es fundamental. Una de estas estrategias innovadoras es el juego en equipos con debate matemático, una actividad que no solo refuerza los conceptos numéricos, sino que también promueve habilidades sociales y colaborativas.

Juego: "El Más Cercano"

La actividad titulada "El Más Cercano" es una experiencia matemática que involucra tanto el trabajo en equipo como la participación individual. Los estudiantes se sientan en una ronda, facilitando la comunicación y el intercambio de ideas. Cada equipo recibe la consigna de formar todos los números posibles de tres cifras a partir de tres dígitos proporcionados.

Para registrar sus hallazgos, se entrega a cada equipo un papelito donde anotan los números formados. Esta etapa inicial del juego no solo ayuda a reforzar el concepto de permutaciones y combinaciones, sino que también fomenta la organización y la precisión en el trabajo en equipo.

Participación Activa y Colaborativa

Una vez que cada equipo ha formado sus números, los estudiantes vuelven a sus lugares y un representante de cada equipo lee un número en voz alta. Otro estudiante, que no sea del mismo equipo, dicta a la maestra cómo debe escribirse el número en la pizarra. Este paso asegura que todos los estudiantes estén involucrados activamente en el proceso y que se practique la habilidad de comunicación clara y efectiva.

Con las listas de números de cada equipo completadas en la pizarra, llega el momento del debate. Los equipos pasan en simultáneo para discutir cuál de los números formados es el más cercano a un número dado por el docente. Esta etapa del juego es crucial, ya que no solo se trata de identificar el número correcto, sino de argumentar y justificar la elección, fomentando el pensamiento crítico y el razonamiento lógico.

El Poder del Debate

El debate matemático no se detiene ahí. Una vez que los equipos han presentado sus argumentos, el resto de la clase tiene la oportunidad de evaluar y debatir si están de acuerdo con la elección realizada.



Este proceso de discusión abierta permite que surjan diferentes puntos de vista y que los estudiantes aprendan a escuchar y considerar las opiniones de sus compañeros.

La actividad concluye con la selección del número más cercano al dado por el docente, pero los debates y las reflexiones continúan en la próxima clase. Esta continuidad en la discusión asegura que los estudiantes mantengan un alto nivel de concentración y compromiso con la tarea, además de desarrollar una comprensión más profunda de los conceptos matemáticos.

Conclusión

La actividad "El Más Cercano" es un excelente ejemplo de cómo el juego y el debate pueden integrarse en el aula para crear una experiencia de aprendizaje dinámica y efectiva. Al combinar el trabajo en equipo con la participación individual y el debate colaborativo, los estudiantes no solo aprenden matemáticas de una manera significativa, sino que también desarrollan habilidades esenciales para la vida, como la comunicación, la colaboración y el pensamiento crítico.

En un mundo donde la educación está en constante evolución, es fundamental seguir explorando y adoptando métodos innovadores que preparen a nuestros estudiantes para los desafíos del futuro. Actividades como "El Más Cercano" nos muestran el camino hacia un aprendizaje más interactivo y participativo, donde cada voz cuenta y cada estudiante tiene la oportunidad de brillar.

Doc. Andrea Cartas



DIE GETEILTE LATERNE *(EL FAROLITO COMPARTIDO)*

- Projekt: Laternenfest
- Klasse: 6A und 6V
- Lehererin: Irene Stocker



Fundamentación

Nos interesa desarrollar instancias dentro de las clases de alemán, que permitan la inmersión en el mundo cultural europeo, investigando sobre tradiciones, costumbres, comparando, observando y adquiriendo vocabulario a través de leyendas, canciones y poesías.

Propuesta

Surge a partir del relato de un cuento: *Die geteilte Laterne*, de Elke Bräunling.

Una niña quiere participar de la fiesta de los farolitos, pero por accidente, su abuelo se sentó sobre su farolito recién terminado. Su madre la consuela contando la historia de Skt. Martin que habla de solidaridad y finalmente, deciden **compartir** el farolito que trajo su amiga dividiéndolo en dos.

Al escuchar el cuento, inmediatamente los chicos recuerdan la historia del origen de los farolitos, que conocen desde primer grado en la escuela, conversamos sobre la solidaridad y lo importante de serlo no sólo en los proyectos solidarios que ofrece la escuela, sino en su vida diaria.

En grupos escribieron una lista de cosas que pueden hacer por los demás (Verb: **helfen** – trabajamos el verbo **ayudar**) Desarrollamos las **habilidades** de curiosidad, colaboración, comunicación y pensamiento crítico. Luego cada grupo improvisó una situación de ayuda a los demás (con la participación de Leander, voluntario alemán, que los ayudaba con el vocabulario).

Finalmente, de la puesta en común, surge la idea de adaptar el cuento y representarlo, invitando a todos los grados a participar de la fiesta aprendiendo una canción nueva sobre este tema.

Laternenfest indoors:

Este año surgió la idea de realizarlo en un espacio cerrado, logrando un ambiente muy cálido y único, donde cada grupo pudo lucir el vocabulario aprendido: colores y formas, estaciones del año, rimas, la

luna, las estrellas, el cielo, el sol, planetas, chicos de luz, brillar, cantar, caminar, encender, ayudar, etc).

Todos mostraron sus farolitos que fueron diseñados y armados anteriormente en clase y cantaron sus canciones, luego de la representación de la historia, por parte de 6to grado.

Finalmente cada uno se llevó su creación y una canción en su corazón, para que en ningún Hogar de Hölters Natur, falte una **Laterne**, que nos recuerde siempre, esta historia de solidaridad y compartir con el otro.





LA VALORACIÓN DE LA CO-ENSEÑANZA EN EL AULA: ABORDANDO UN MISMO TEMA DESDE DOS PERSPECTIVAS

En la actualidad, la educación enfrenta el desafío de preparar a los estudiantes para un mundo cada vez más complejo y globalizado. Una estrategia pedagógica que ha demostrado ser particularmente efectiva en este sentido es la co-enseñanza, donde dos docentes trabajan juntos en el aula para abordar un mismo tema desde diferentes perspectivas. Este enfoque no sólo enriquece el proceso de aprendizaje, sino que también ofrece múltiples beneficios para los estudiantes.

En una reciente experiencia con los estudiantes de 5to año de Sociales en Historia, se llevó a cabo una actividad de revisión del contexto internacional entre los años 1943-1946. En esta clase de *compresenza*, los alumnos tuvieron la oportunidad de trabajar con dos docentes especializados en distintas áreas y lenguas. Inicialmente, la profesora Claudia Peila guió a los estudiantes a través de la cronología de los acontecimientos en Argentina durante ese período. Posteriormente, el profesor Emmanuele Camporeale profundizó en la Segunda Guerra Mundial y la participación de Italia en el conflicto, utilizando el idioma italiano.

La riqueza de abordar un mismo tema desde dos ópticas diferentes radica en varios aspectos clave:

- 1. Profundización del Conocimiento:** Los estudiantes pueden entender los eventos históricos desde una perspectiva local y global, lo que enriquece su comprensión de los hechos y sus implicaciones.
- 2. Desarrollo de Habilidades Lingüísticas:** Al trabajar en italiano y castellano, los alumnos mejoran sus competencias en ambos idiomas, lo que amplía su capacidad de comunicación y comprensión en contextos multiculturales.
- 3. Pensamiento Crítico:** Comparar y contrastar diferentes enfoques ayuda a los estudiantes a desarrollar un pensamiento crítico y analítico, fomentando su capacidad para evaluar y sintetizar información diversa.
- 4. Interdisciplinariedad:** La integración de contenidos de distintas materias muestra cómo las disciplinas se complementan, ofreciendo una visión más holística del conocimiento.
- 5. Colaboración y Trabajo en Equipo:** La interacción con dos docentes fomenta un ambiente colaborativo, tanto entre los profesores como entre los estudiantes, potenciando el trabajo en equipo y el aprendizaje compartido.

Una actividad de metacognición cerró esta experiencia educativa. Cada alumno enunció una idea

central de la clase en castellano y otra en italiano, consolidando así su comprensión y capacidad de expresión en ambos idiomas.

La co-enseñanza no solo fortalece el aprendizaje interdisciplinario y multilingüe, sino que también prepara a los estudiantes para enfrentar un mundo globalizado y complejo. Estas clases compartidas son esenciales para desarrollar competencias clave en los alumnos, brindándoles herramientas para entender y navegar en un entorno educativo y profesional cada vez más interconectado.

En conclusión, la implementación de la co-enseñanza en el aula se presenta como una metodología educativa de gran valor, capaz de transformar el aprendizaje y ofrecer a los estudiantes una experiencia educativa integral y enriquecedora.

Prof. Claudia Peila

Prof. Emmanuele Camporeale



"BIENESTAR EN ACCIÓN: UN VIAJE INTERDISCIPLINARIO DE EXPLORACIÓN Y CRECIMIENTO"

En el desafío cotidiano de generar y ofrecer a los alumnos experiencias de aprendizaje diferentes surgió el "Proyecto Interdisciplinario Bienestar" que fue implementado en 2do y 3er año de la escuela Secundaria Hölters Natur.

Comenzar a pensar en el bienestar nos lleva a preguntarnos ¿qué hacemos a diario por nuestro bienestar? ¿Cómo impacta en nuestras vidas y en la comunidad? ¿Qué podemos hacer para generarlo desde la escuela?

Este proyecto propone a los alumnos abordar este tópico desde una mirada reflexiva que les permita ampliar sus perspectivas y las diferentes maneras de concebirlo.

Es así que desde Educación Artística exploramos el concepto Bienestar en su dimensión personal y comunitaria. Por un lado, ya que el arte en tanto espacio seguro para la explotación y el autoconocimiento, permite comunicar sentimientos y pensamientos difíciles de expresar. Y por otro, porque fomenta la conexión social y la empatía a partir de que los individuos comparten experiencias y emociones.

La exploración continuó abordando desde la ciudadanía activa el impacto de la tecnología haciendo foco en el "bienestar digital".

Reflexionando sobre el entorno en el que desean vivir y cómo pueden contribuir a mejorarlo desde Geografía nos preguntamos ¿cómo podemos medir el bienestar de un país?, que consideran las personas que deciden elegir un lugar para vivir y que hace que esos lugares sean entornos con calidad de vida y bienestar.

El bienestar físico puso en juego los conocimientos acerca del propio cuerpo desde los huesos hasta el



funcionamiento de los diferentes sistemas que componen el cuerpo humano y la importancia del cuidado de la salud.

El mes de septiembre nos encontrará compartiendo las producciones que los alumnos habrán creado a partir de la puesta en acción de las habilidades adquiridas durante el desarrollo del proyecto.

Hasta entonces!



INTEGRATING LANGUAGE AND CONTENT: THE IMPACT OF CLIL IN EDUCATION

In today's globalised world, the ability to communicate in multiple languages is more important than ever. As a teacher, I've seen the benefits of integrating language learning with subject content. This method, called Content and Language Integrated Learning (CLIL), has shown great results in my classroom. I want to share more about this innovative teaching method and its impact on students' learning.

CLIL is a way of teaching subjects like science, history, or math in a second language, often English. This method helps students learn the subject and the language at the same time. In CLIL, both content and language are equally important. Students usually do as well or even better than those who study content and language separately. CLIL changes how teachers teach. They help students find information and work together, making language use a natural part of learning.

What is CLIL?:

CLIL is a method where subjects are taught in a foreign language. Students study subjects like science, history, or math in a foreign language, usually English. They learn about the topic and the language at the same time. Within CLIL, both content and language are equally important. Students usually do as well or better than those who study content and language separately. CLIL changes how teachers teach. They must help students find information and work together, making language use part of learning.

The 4Cs Framework:

The CLIL method uses the 4Cs Framework: Content, Communication, Cognition, and Culture.

1. **Content:** This is about learning new knowledge and skills. It includes the subject matter that students are learning. This can be a specific subject like math or history or a theme that crosses different subjects.
2. **Communication:** This focuses on using language to interact and learn. Language learning is mixed with content learning, emphasising both grammar and practical use.
3. **Cognition:** This involves higher-order thinking, problem-solving, and reflection. It encourages students to understand and create new knowledge through cognitive challenges.

4. Culture: Also called intercultural understanding, this involves learning about different cultures and perspectives. It helps students understand themselves and others, promoting global citizenship.

Benefits and Future Prospects:

CLIL prepares students for a multilingual and multicultural world by equipping them with a range of skills. These include language fluency, critical thinking, and intercultural competence, which are essential for success in today's globalised society. Moreover, CLIL encourages independent learning and collaborative problem-solving, traits that are increasingly valued in educational and professional settings.

Integration of Technology:

Advancements in technology play a crucial role in enhancing CLIL implementation. Digital tools, multimedia resources, and online platforms facilitate interactive learning experiences, supporting both content comprehension and language acquisition. Teachers can utilise these resources to create engaging lessons that cater to diverse learning styles and interests, thereby optimising the CLIL learning environment.

CLIL is a great way to learn both a subject and a new language at the same time. It helps students get ready for a world where many languages and cultures are important. CLIL teaches different skills and helps students learn on their own. It focuses on four main areas: what students learn (Content), how they use language (Communication), how they think (Cognition), and understanding different cultures (Culture).

Abril Viviani

References:

Bentley, K. (2010). The TKT teaching knowledge test course: CLIL module. Cambridge University Press.

Montalto, S. A., Walter, L., Theodorou, M., & Chrysanthou, K. (n.d.). The CLIL guidebook.

Hemmi, C., & Banegas, D. L. (2021). CLIL: An overview. In C. Hemmi & D. L. Banegas (Eds.), International perspectives on CLIL (pp. 1-20). Palgrave.

THE REFLECTIVE TEACHER: TRANSFORMING EDUCATION FROM WITHIN

In today's ever-changing educational landscape, the role of the teacher has never been more crucial. In order to successfully navigate this dynamic and complicated world, educators should strive to adopt reflective teaching practices. Reflective teaching, which entails constantly critically assessing and refining one's instructional methods, is not only a beneficial practice but also an essential component of effective education.

Reflective teaching is essential for professional development. In an era where life-long learning is paramount, educators must continuously sharpen their skills and knowledge. Reflective teaching encourages a mindset of constant growth. Teachers can discover strengths and areas of growth by reviewing their work regularly, resulting in more targeted professional development. This ongoing self-improvement guarantees that educators operate as peak-performance professionals, ultimately benefiting their students.

Additionally, reflective teaching contributes to improved student outcomes. Education revolves around the student-teacher relationship, and understanding students' needs is critical for effective teaching. Reflective teachers are better prepared to adapt their methods to accommodate different learning styles and needs. This flexibility results in more interesting and effective lessons, fostering a classroom environment where all students may thrive. By continually assessing and improving their performance, reflective teachers ensure that they can provide the best possible education to their students.

Moreover, reflective teaching can assist in fostering a culture of cooperation and innovation within schools. Teachers who engage in reflective practices often share their ideas and experiences with colleagues. This sort of environment encourages the interchange of ideas and strategies, which leads to improvements across the school.

However, reflective teaching faces its fair share of challenges, notably in terms of time restrictions and the unpleasantness of confronting one's weaknesses. Nevertheless, these obstacles pale in comparison to its benefits. Schools and educational institutions must prioritise and support reflective practices by providing instructors with adequate time and resources to engage in these practices. This investment in reflective teaching will translate into an increasing number of effective educators and higher-quality student outcomes.

To conclude, reflective teaching is not merely a beneficial practice but a requirement for achieving excellence in education. Fostering a culture of continuous improvement enhances professional development, refines student outcomes, and promotes collaboration and innovation within schools. Educators must acknowledge the vital role of reflective teaching and work together to support and ensure these practices are adopted. The future of education depends on it, and by embracing this approach, we can make sure that everyone receives the best education possible.

Stefano Cessano

Fundamentos III - 2024

References:

Brookfield, S. D. (1995). *Becoming a Critically Reflective Teacher*. Jossey-Bass.

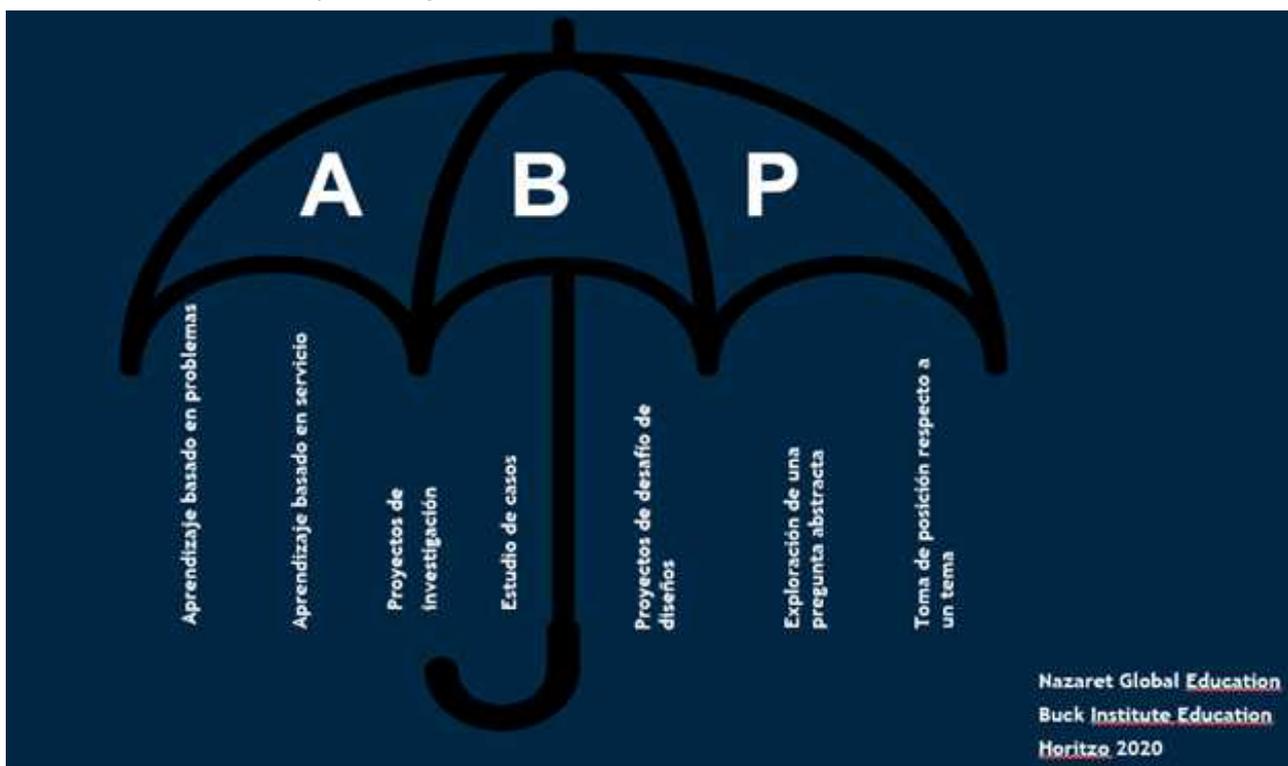
Larrivee, B. (2000). Transforming Teaching Practice: Becoming the Critically Reflective Teacher. *Reflective Practice*, 1(3), 293-307.

EABP: “ENSEÑANZA APRENDIZAJE BASADOS EN PROYECTOS”

“Viajar es enamorarte de cada día de tu travesía”

Para implementar el Aprendizaje Basado en Proyectos es necesario transitar un camino, iniciar un viaje.

En ediciones anteriores de CIAO dijimos que en ABP se utilizan los proyectos para resolver problemas de la realidad, es por esto que muchas veces aparece como sinónimo de ABP el término "Aprendizaje Basado en Problemas". Recordemos que bajo el paraguas de ABP existen distintas variables y formas de llevarlo adelante. El Aprendizaje Basado en Problemas es una de estas variables.



De todos modos, en todas las posibilidades para trabajar ABP siempre hay un problema o reto que desafía a los alumnos y los invita a pensar y poner en acción conocimientos y competencias para resolverlo.

La resolución de ese problema se realiza por medio de distintas actividades que culminan, según el tipo de proyecto, con un producto, con una acción, con la presentación de una investigación. Es importante considerar que el concepto de producto final puede tener distintas variables de presentación. No siempre es un producto concreto, depende del tipo de proyecto que decidamos hacer, pero siempre el ABP debe concluir con una evidencia que permita poner en práctica, organizar y difundir todo el trabajo realizado: contenidos, procesos, capacidades desarrolladas.

Sea cual fuere el tipo de proyecto, para poder implementarlo, se pasa por distintas fases. Compartimos el paso a paso que aplicamos en nuestro colegio:

PASO A PASO DE EABP



1) IDEA

Todo proyecto tiene un ORIGEN, una idea que va a permitir darle forma. Nace en algún lugar y siempre está vinculado a contenidos/habilidades que los estudiantes deben aprender. Hay muchos mitos acerca del origen de los proyectos y generalmente su nacimiento se asocia únicamente al interés de los alumnos. Otro mito es que los proyectos están vacíos de contenidos.

Si bien el interés de los estudiantes es un elemento esencial de todo proyecto, no es el único origen que puede tener, y además los proyectos se realizan para resolver problemas; sin embargo, para resolverlos debemos utilizar, aprender o aplicar contenidos/habilidades específicos de una o más materias o áreas.

Pero entonces, ¿de dónde nace la idea?

La idea puede surgir de:

- Una acción provocada por el docente: un tema que le interese de la planificación, algo que le gustaría abordar, una habilidad que quiere desarrollar...
- Interés espontáneo de los alumnos...
- Sucesos o acontecimientos... afectan a la institución
- Días de... efemérides... contenidos que desencadenar la intención
- Por un encargo o pedido de algún sector de la comunidad interna o externa...

- Una propuesta comunitaria... (aprovechando la potencia educativa de la ocasión)
- Los medios de comunicación que informan algún hecho o problema...

2) PROBLEMA

Más allá de cuál es el origen, esa idea motora debe transformarse en un reto o situación problemática que se presenta a los estudiantes por medio de alguna actividad disparadora motivante o, generalmente, una pregunta.

Lo más importante en esta fase es poder plantear una buena SITUACIÓN PROBLEMÁTICA.

El problema se puede presentar además de en forma de pregunta, mediante actividades de simulación o como situación problemática narrada

3) PLANIFICACIÓN BORRADOR

En esta etapa la propuesta es hacer una planificación anotando todo lo que creemos y soñamos que puede suceder en nuestro proyecto, todo lo que creemos que puede incluir:

- ✓ ***¿Qué nombre puede tener el proyecto?***
- ✓ ***¿Qué actividades se pueden realizar para resolver la problemática planteada?***
- ✓ ***¿Cuál puede ser el producto final?***
- ✓ ***¿Cómo y a quién se puede comunicar el proyecto?***
- ✓ ***¿Cuánto tiempo durará?***
- ✓ ***¿Qué recursos se necesitarán para llevarlo adelante?***
- ✓ ***¿Quiénes serán los responsables de las distintas actividades?***
- ✓ ***¿Cómo se documentará lo que se va realizando?***
- ✓ ***¿Qué contenidos/habilidades necesitaremos y aprenderemos para llevarlo adelante?***
- ✓ ***¿Cómo podemos evaluar si cumplimos los objetivos?***

4) PRESENTACIÓN A LOS ALUMNOS

En este punto, presentamos a los alumnos el problema formulado con disparadores que pueden ser acertijos, preguntas problematizadoras, una imagen, un artículo de diario, un video. Es el momento de atraparlos, es una verdadera ingeniería del deseo de aprender.

5) APORTES DE LOS ALUMNOS

Luego de realizar la presentación es importante recolectar la mirada y opinión de los estudiantes al respecto: ¿Qué saben? ¿Qué quieren saber? ¿Cómo van a hacer para lograrlo?

Se recogen aportes de los estudiantes en 2 sentidos:

- Aportes de los alumnos vinculados a sus saberes

- Indagación de saberes previos
- Planteo de hipótesis
- Espacio para que los alumnos se hagan preguntas sobre el tema
- Aportes de los alumnos vinculados a la arquitectura del proyecto

¿Qué nombre puede tener el proyecto? ¿Qué actividades se pueden realizar para resolver la problemática planteada? ¿Cuál puede ser el producto final? ¿Cómo y a quién se puede comunicar el proyecto? ¿Cuánto tiempo durará? ¿Qué recursos se necesitarán para llevarlo adelante? ¿Quiénes serán los responsables de las distintas actividades? ¿Cómo se documentará lo que se va realizando? ¿Qué contenidos/habilidades necesitaremos y aprenderemos para llevarlo adelante? ¿Cómo podemos evaluar si cumplimos los objetivos? ¿De qué manera y en qué momentos/lugares voy a buscar evidencias de aprendizaje para la evaluación?

- Es fundamental registrar todo lo que surja de ser posible, en el mismo momento

6) PLANIFICACIÓN INTEGRANDO APORTES

Con los aportes de los estudiantes, podemos empezar a redactar una planificación ordenada y más completa. La misma responderá a determinadas preguntas:



7) SOCIALIZACIÓN

Implementar un proyecto es darle vida. En la etapa de socialización proponemos hacer el lanzamiento del proyecto, es decir, la presentación a la comunidad educativa de lo que se va a hacer mediante una actividad especial. Es aconsejable que dicha presentación la hagan los estudiantes; es una instancia de comunicación en la que los participantes en cierta manera se comprometen frente a la comunidad con el proyecto que van a desarrollar.

8) ACTIVIDADES

Las actividades es todo lo que realizan los alumnos para dar solución al problema planteado inicialmente.

No deben ser rutinarias, sino que deben promover la indagación y la investigación.

Según el tipo de proyecto será la duración de cada actividad

En esta etapa es muy importante la flexibilidad para modificar todo lo que sea necesario a medida que se avance. Al estar los estudiantes en el centro de la escena, es importante dejar que ellos escojan los caminos para ir realizando las actividades, que deben ser diversas, variadas y elegidas en forma consensuada.

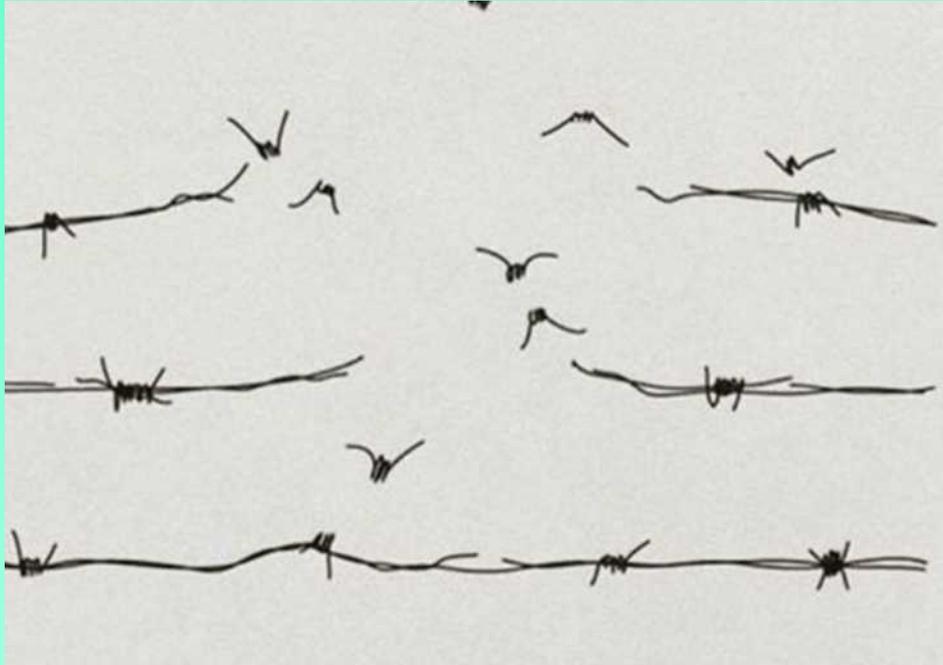
9) PRESENTACIÓN FINAL

La implementación del proyecto finaliza con una actividad de cierre, generalmente abierta a la comunidad donde se presenta el producto final y todo lo vivido durante el proceso.

Durante todo el desarrollo del proyecto se llevan a cabo actividades de comunicación y evaluación que atraviesan el mismo, pero al darlo por finalizado es clave evaluar en dos sentidos: por un lado, los aprendizajes alcanzados y por otro, el proyecto en sí mismo.

Lic. Ivana Juyneivch

Lic Lucy Da Pian



EL MAESTRO DEBERÍA por Carlos Skliar

“El maestro debería viajar e invitar a viajar.

Dejar pasar lo que ya sabe. Atravesar lo que no sabe.

Pasar un signo, una palabra, que pueda atravesar a quien lo reciba.

Salirse de sí. Irse de excursión al mundo. Dar un signo de ese mundo. Pasarlo. Pasearlo. Construir la travesía del educar. Que el tiempo no pase como pasa el tiempo.

Educar es el tiempo de la detención, de lo que se detiene para escuchar, para mirar, para escribir, para leer, para pensar. Donde unos y otros salen a conocer y desconocer qué es lo que les pasa. Más allá de desde dónde venimos. Más allá de hacia dónde vamos”.

Los invitamos a explorar nuevas ideas y experiencias de enseñanza; soltemos un poco nuestras viejas propuestas, para abrirnos a nuevos aprendizajes; enfrentemos y exploremos lo desconocido; transmitamos saberes significativos poder impactar a quien lo reciba; abandonemos por un momento la zona de confort y exploremos el mundo con la curiosidad y apertura de los más pequeños; compartamos experiencias y aprendizajes con los estudiantes; creemos un proceso educativo que sea una verdadera aventura de aprendizaje; hagamos que el tiempo en la educación sea significativo y no simplemente transcurra sin más.

¡Que el entusiasmo y la pasión por enseñar y aprender nos acompañen en cada paso del camino!.

Este número de CIAO!!! llegó a su fin.

¡Los invitamos a escriturar y compartir sus experiencias!

Hasta el próximo CIAO!!

Equipo CIEDA

Centro de Innovación Educativa - CIEDA:

📍 Luis Costa 1225,
Campana, Buenos Aires

✉️ cieda@uada.edu.ar

☎️ 03489- 298493

📱 [ciedacampana](#)

————— ● —————
<https://www.youtube.com/@ciedacampana>

HORIZONTES EDUCATIVOS - CIEDA | Podcast on Spotify

